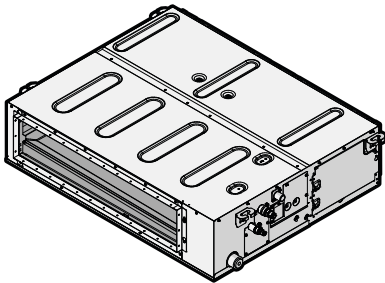


**DAIKIN**



# Guia de referência do utilizador

## Aparelhos de ar condicionado tipo Split



**FBA35A2VEB  
FBA50A2VEB  
FBA60A2VEB  
FBA71A2VEB  
FBA100A2VEB  
FBA125A2VEB  
FBA140A2VEB**

**FBA35A2VEB9  
FBA50A2VEB9  
FBA60A2VEB9  
FBA71A2VEB9**

Guia de referência do utilizador  
Aparelhos de ar condicionado tipo Split

**Portugues**

# Índice


<b>1</b>	<b>Precauções de segurança gerais</b>	<b>2</b>
1.1	Acerca da documentação.....	2
1.1.1	Significado dos avisos e símbolos.....	2
1.2	Para o utilizador.....	2
<b>2</b>	<b>Acerca deste documento</b>	<b>3</b>
2.1	Guia de referência do utilizador num relance.....	3
<b>3</b>	<b>O sistema</b>	<b>3</b>
3.1	Componentes.....	4
3.2	Requisitos de informação das unidades de ventilo-convecção.....	4
3.3	Interface do utilizador.....	4
<b>4</b>	<b>Antes da utilização</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>Funcionamento</b>	<b>5</b>
5.1	Gama de funcionamento.....	5
5.2	Procedimento da operação.....	5
<b>6</b>	<b>Poupança de energia e funcionamento otimizado</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>Manutenção e assistência</b>	<b>6</b>
7.1	Visão geral: Manutenção e assistência.....	6
7.2	Limpeza do depósito de drenagem.....	7
7.3	Manuseamento do bujão do tubo de drenagem.....	7
7.4	Limpeza do filtro de ar, da grelha de aspiração, da saída de ar e dos painéis exteriores.....	7
7.4.1	Limpeza da saída de ar e dos painéis exteriores.....	7
7.4.2	Limpeza do filtro de ar.....	7
7.5	Manutenção antes de um longo período sem funcionar.....	8
7.6	Manutenção após um longo período sem funcionar.....	8
<b>8</b>	<b>Resolução de problemas</b>	<b>8</b>
8.1	Sintomas que NÃO são avarias do sistema.....	9
8.1.1	Sintoma: O sistema não funciona.....	9
8.1.2	Sintoma: Sai uma névoa branca da unidade (interior).....	10
8.1.3	Sintoma: Sai pó da unidade.....	10
8.1.4	Sintoma: As unidades libertam cheiros.....	10
8.1.5	Sintoma: O funcionamento foi interrompido subitamente (luz indicadora de funcionamento ligada).....	10
8.1.6	Sintoma: A ventoinha exterior roda enquanto o aparelho de ar condicionado não está em funcionamento.....	10
8.1.7	Sintoma: O aquecimento é interrompido subitamente e ouve-se um ruído de fluxo.....	10
<b>9</b>	<b>Eliminação</b>	<b>10</b>
<b>10</b>	<b>Glossário</b>	<b>10</b>


## 1 Precauções de segurança gerais


### 1.1 Acerca da documentação

- A documentação original está escrita em inglês. Todos os outros idiomas são traduções.
- As precauções descritas neste documento dizem respeito a tópicos muito importantes, siga-os rigorosamente.
- A instalação do sistema e todas as actividades descritas no manual de instalação e no guia de referência do instalador DEVEM ser realizadas por um instalador autorizado.


### 1.1.1 Significado dos avisos e símbolos

 **PERIGO**  
Indica uma situação que resulta em morte ou ferimentos graves.


 **PERIGO: RISCO DE ELECTROCUSSÃO**  
Indica uma situação que poderá resultar em electrocussão.


 **PERIGO: RISCO DE QUEIMADURAS**  
Indica uma situação que pode resultar em queimaduras devido a temperaturas extremamente quentes ou frias.


 **PERIGO: RISCO DE EXPLOSÃO**  
Indica uma situação que pode resultar em explosão.




 **AVISO**  
Indica uma situação que pode resultar em morte ou ferimentos graves.

 **ADVERTÊNCIA: MATERIAL INFLAMÁVEL**

 **CUIDADO**  
Indica uma situação que pode resultar em ferimentos menores ou moderados.


 **NOTIFICAÇÃO**  
Indica uma situação que pode resultar em danos materiais ou no equipamento.

 **INFORMAÇÕES**  
Apresenta dicas úteis ou informações adicionais.

Símbolo	Explicação
	Antes da instalação, leia o manual de instalação e operação e a folha das instruções de ligação.
	Antes de realizar trabalhos de manutenção e assistência técnica, leia o manual de assistência.
	Para obter mais informações, consulte o guia para instalação e utilização.

### 1.2 Para o utilizador

- Se NÃO tiver a certeza de como utilizar a unidade, contacte o seu instalador.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, desde que sob supervisão ou que tenham recebido instruções relativas ao uso do equipamento em segurança e que compreendam os perigos associados. As crianças NÃO devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção realizada pelo utilizador NÃO devem ser levadas a cabo por crianças sem supervisão.

 **AVISO**  
Para evitar choques elétricos ou incêndio:

- NÃO enxágue a unidade.
- NÃO opere a unidade com as mãos molhadas.
- NÃO coloque quaisquer objetos com água em cima da unidade.



### NOTIFICAÇÃO

- NÃO coloque nenhum objeto nem equipamento em cima da unidade.
- NÃO se sente, trepe nem se apoie na unidade.

- As unidades estão marcadas com o símbolo seguinte:



Isto significa que os produtos eléctricos e electrónicos NÃO podem ser misturados com o lixo doméstico indiferenciado. NÃO tente desmontar pessoalmente o sistema: a desmontagem do sistema e o tratamento do refrigerante, do óleo e de outros componentes têm de ser efectuados por um instalador autorizado e cumprir com a legislação aplicável.

As unidades têm de ser processadas numa estação de tratamento especializada, para reutilização, reciclagem e/ou recuperação. Ao certificar-se de que este produto é eliminado correctamente, está a contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. Para mais informações, contacte o seu instalador ou autoridade local.

- As baterias estão marcadas com o símbolo seguinte:



Isto significa que as baterias NÃO podem ser misturadas com o lixo doméstico indiferenciado. Se um símbolo químico estiver impresso por baixo do símbolo, significa que a bateria contém um metal pesado acima de uma determinada concentração.

Possíveis símbolos de produtos químicos: Pb: chumbo (>0,004%).

As baterias inutilizadas têm de ser tratadas em instalações de tratamento especializadas para reutilização. Ao certificar-se de que as baterias inutilizadas são eliminadas correctamente, está a contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

## 2 Acerca deste documento

Agradecemos-lhe por ter comprado este produto. Por favor:

- Leia a documentação atentamente antes de operar a interface de utilizador, de forma a assegurar o melhor desempenho possível.
- Guarde a documentação para consulta futura.

### Público-alvo

Utilizadores finais



### INFORMAÇÕES

Este aparelho deve ser utilizado por utilizadores especializados ou com formação em lojas, indústrias ligeiras e em quintas, ou para utilização comercial e doméstica por pessoas não qualificadas.

### Conjunto de documentação

Este documento faz parte de um conjunto de documentação. O conjunto completo é constituído por:

- **Precauções de segurança gerais:**
  - Instruções de segurança que deve ler antes de operar o seu sistema
  - Formato: Papel (na caixa da unidade de interior)
- **Manual de operações:**
  - Guia rápido para uma utilização básica
  - Formato: Papel (na caixa da unidade de interior)

### Guia de referência do utilizador:

- Instruções detalhadas passo a passo e informações de apoio para uma utilização básica e avançada
- Formato: Ficheiros digitais em <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

As actualizações mais recentes da documentação fornecida podem estar disponíveis no site regional Daikin ou através do seu instalador.

A documentação original está escrita em inglês. Todos os outros idiomas são traduções.

## 2.1 Guia de referência do utilizador num relance

Capítulo	Descrição
Medidas gerais de segurança	Instruções de segurança que DEVE ler antes de iniciar o funcionamento
Acerca da documentação	Que documentação existe para o utilizador
O sistema	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Componentes</li> <li>• Interface do utilizador</li> </ul>
Antes da utilização	O que fazer antes de iniciar o funcionamento
Funcionamento	Como operar o sistema
Poupança de energia e funcionamento optimizado	Como economizar energia
Manutenção e assistência técnica	Como fazer a manutenção e consultar a assistência técnica da unidade
Resolução de problemas	O que fazer no caso de ocorrer um problema
Eliminação de componentes	Como eliminar o sistema
Glossário	Definição de termos

## 3 O sistema



### INFORMAÇÕES

O nível de pressão sonora é inferior a 70 dBA.



### ADVERTÊNCIA: MATERIAL INFLAMÁVEL

O refrigerante R32 (se aplicável) contido nesta unidade é ligeiramente inflamável. Consulte as especificações da unidade de exterior para saber o tipo de refrigerante que deve ser utilizado.



### AVISO

- NÃO modifique, desmonte, retire nem volte a instalar a unidade, nem lhe efectue reparações por iniciativa própria: desmontagem ou instalação incorrectas podem causar choques eléctricos ou um incêndio. Contacte o seu revendedor.
- Caso se verifique uma fuga acidental de refrigerante, certifique-se de que não se produzem chamas vivas. O refrigerante em si é totalmente seguro e não é tóxico. O refrigerante R410A é não combustível e o refrigerante R32 é ligeiramente inflamável. Contudo, podem dar origem a um gás tóxico, caso se dê uma fuga num compartimento onde haja emissões gasosas procedentes de termo-ventiladores, fogões a gás, etc. Antes de voltar a utilizar a unidade, solicite sempre a pessoal técnico qualificado a confirmação de que a origem da fuga foi reparada ou corrigida.

## 4 Antes da utilização

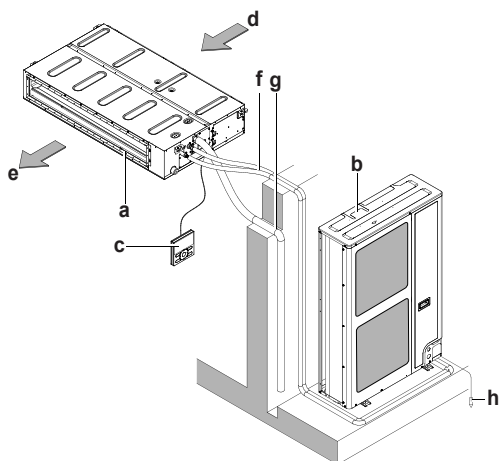
### NOTIFICAÇÃO

A instalação ou fixação inadequada do equipamento ou dos acessórios pode provocar choques eléctricos, curto-circuitos, fugas, incêndios ou outros danos no equipamento. Utilize apenas acessórios, equipamento opcional e peças sobresselentes fabricadas ou aprovadas pela Daikin.

## 3.1 Componentes

### INFORMAÇÕES

A ilustração seguinte é um exemplo e pode NÃO corresponder à disposição do seu sistema.



- a Unidade de interior
- b Unidade de exterior
- c Interface do utilizador
- d Entrada de ar
- e Saída de ar
- f Tubagem de refrigerante e cablagem eléctrica
- g Tubo de drenagem
- h Faça a ligação da unidade de exterior à terra para evitar choques eléctricos.

### ⚠ CUIDADO

NÃO introduza os dedos, paus ou outros objectos nas entradas e saídas de ar. NÃO retire a protecção da ventoinha. Se a ventoinha estiver em alta rotação, tal pode originar lesões.

### ⚠ CUIDADO

- NUNCA toque nos componentes internos do controlo remoto.
- NÃO retire o painel frontal. Alguns dos componentes internos são perigosos ao toque, além de poder haver problemas de funcionamento. Para verificar e ajustar os componentes internos, contacte o nosso representante.

### NOTIFICAÇÃO

NÃO limpe o painel do controlo remoto com benzina, diluente, panos de limpeza embebidos em químicos, etc. O painel pode ficar descolorado e com aspecto desagradável. Se ficar muito sujo, embeba um pano em água com detergente neutro, mas torça-o bem antes de limpar o painel. Depois, seque-o com outro pano.

### NOTIFICAÇÃO

NUNCA pressione os botões da interface do utilizador com um objecto pesado ou afiado. A interface do utilizador pode ficar danificada.

### NOTIFICAÇÃO

NUNCA puxe nem torça o fio eléctrico da interface do utilizador. Pode originar uma avaria na unidade.

## 3.2 Requisitos de informação das unidades de ventilo-convecção

Item	Símbolo	Valor	Unidade
Capacidade de refrigeração (sensível)	$P_{\text{rated,c}}$	A	kW
Capacidade de refrigeração (latente)	$P_{\text{rated,c}}$	B	kW
Capacidade de aquecimento	$P_{\text{rated,h}}$	C	kW
Alimentação de potência eléctrica total	$P_{\text{elec}}$	D	kW
Nível de potência sonora (por regulação da velocidade, se aplicável)	$L_{\text{WA}}$	E	dB

### Informações de contacto:

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o. U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

	A	B	C	D	E
FBA125A	7,83	4,27	13,50	0,35	62
FBA140A	8,68	4,72	15,50	0,35	62

## 3.3 Interface do utilizador

### ⚠ CUIDADO

- NUNCA toque nos componentes internos do controlo remoto.
- NÃO retire o painel frontal. Alguns dos componentes internos são perigosos ao toque, além de poder haver problemas de funcionamento. Para verificar e ajustar os componentes internos, contacte o nosso representante.

Este manual de operações traça uma visão geral (não exaustiva) das principais funcionalidades do sistema.

Para obter mais informações sobre a interface de utilizador, consulte o manual de operação da interface de utilizador instalada.

## 4 Antes da utilização

### ⚠ AVISO

Esta unidade contém componentes quentes e sob tensão eléctrica.

### ⚠ AVISO

Antes de utilizar a unidade, certifique-se de que a instalação foi efectuada correctamente por um instalador.

### ⚠ CUIDADO

A exposição ao fluxo de ar por longos períodos não é favorável à sua saúde.

### ⚠ CUIDADO

Para evitar faltas de oxigénio, ventile adequadamente a divisão, se for utilizado um equipamento com queimador em conjunto com o sistema.



## CUIDADO

NÃO utilize o sistema após aplicação de insecticidas aerotransportados na divisão. Os produtos químicos podem ficar acumulados na unidade e colocar em perigo a saúde de pessoas particularmente sensíveis a esses produtos.



## NOTIFICAÇÃO

Certifique-se de que liga a alimentação eléctrica pelo menos 6 horas antes da entrada em funcionamento, para fornecer energia ao aquecedor do cárter e proteger o compressor.

## 5 Funcionamento

### 5.1 Gama de funcionamento

Para desfrutar de um funcionamento eficaz e seguro, utilize o sistema dentro das gamas de temperatura e de humidade que se indicam a seguir.

Para combinação com a unidade de exterior R410A, consulte a tabela seguinte:

Unidades de exterior		Refrigeração	Aquecimento
RR71~125		-15~46°C BS	—
		18~37°C BS 12~28°C BH	—
RQ71~125		-5~46°C BS	-9~21°C BS -10~15°C BH
		18~37°C BS 12~28°C BH	10~27°C BS
RXS35~60		-10~46°C BS	-15~24°C BS -16~18°C BH
		18~32°C BS	10~30°C BS
3MXS40~68 4MXS68~80 5MXS90		-10~46°C BS	-15~24°C BS -16~18°C BH
		18~32°C BS	10~30°C BS
		18~32°C BS	10~30°C BS
RZQG71~140		-15~50°C BS	-19~21°C BS -20~15,5°C BH
		18~37°C BS 12~28°C BH	10~27°C BS
		18~37°C BS 12~28°C BH	10~27°C BS
RZQSG71~140		-15~46°C BS	-14~21°C BS -15~15,5°C BH
		20~37°C BS 14~28°C BH	10~27°C BS
		20~37°C BS 14~28°C BH	10~27°C BS
RZQ200~250		-5~46°C BS	-14~21°C BS -15~15°C BH
		20~37°C BS 14~28°C BH	10~27°C BS
		20~37°C BS 14~28°C BH	10~27°C BS
Humidade ambiente		≤80% <sup>(a)</sup>	

Para combinação com a unidade de exterior R32, consulte a tabela seguinte:

Unidades de exterior		Refrigeração	Aquecimento
RXM35~60		-10~46°C BS	-15~24°C BS -16~18°C BH
		18~32°C BS	10~30°C BS
3MXM40~68 4MXM68~80 5MXM90		-10~46°C BS	-15~24°C BS -16~18°C BH
		18~32°C BS	10~30°C BS
RZAG35~60		-20~52°C BS	-20~24°C BS -21~18°C BH
		18~32°C BS	10~30°C BS
RZAG71~140		-20~52°C BS	-19,5~21°C BS -20~15,5°C BH
		18~37°C BS 12~28°C BH	10~27°C BS
		18~37°C BS 12~28°C BH	10~27°C BS
RZASG71~140		-15~46°C BS	-14~21°C BS -15~15,5°C BH
		20~37°C BS 14~28°C BH	10~27°C BS
		20~37°C BS 14~28°C BH	10~27°C BS
AZAS71~140		-15~46°C BS	-14~21°C BS -15~15,5°C BH
		20~37°C BS 14~28°C BH	10~27°C BS
		20~37°C BS 14~28°C BH	10~27°C BS
Humidade ambiente		≤80% <sup>(a)</sup>	

Símbolo	Explicação
	Temperatura exterior
	Temperatura interior

- (a) Para evitar condensação e que pingue água da unidade. Se a temperatura ou a humidade ultrapassarem estas condições, podem disparar os dispositivos de segurança e o ar condicionado pode não funcionar.

A gama de temperaturas reguláveis com a interface de utilizador é de:

Refrigeração	Aquecimento
17~32°C	16~31°C

### 5.2 Procedimento da operação

- Ligue a corrente pelo menos 6 horas antes de iniciar o funcionamento da unidade, para assegurar um funcionamento mais suave. Assim que a energia eléctrica é ligada, ilumina-se o visor da interface do utilizador.
- Se ocorrer uma falha de corrente durante o funcionamento, o sistema reinicia-se automaticamente logo que esta seja reposta.
- A gama de temperaturas reguláveis da interface de utilizador é descrita no capítulo "Gama de funcionamento".
- Se seleccionar uma função que não está disponível, é apresentada a mensagem **NOT AVAILABLE** na interface de utilizador.
- O procedimento de operação depende do modelo (com bomba de calor ou apenas refrigeração). Contacte o seu revendedor para confirmar o modelo que está a utilizar.
- Leia a documentação atentamente antes de operar a interface de utilizador, de forma a assegurar o melhor desempenho possível.

## 6 Poupança de energia e funcionamento otimizado

### 6 Poupança de energia e funcionamento otimizado



#### CUIDADO

NUNCA exponha directamente ao fluxo de ar crianças pequenas, plantas nem animais.



#### AVISO

NÃO coloque objectos por baixo da unidade interior e/ou de exterior que possam ficar molhados. Caso contrário, a condensação na unidade ou nos tubos de refrigerante, a sujidade no filtro de ar ou o entupimento do dreno podem provocar pingos de água, e os objectos por baixo da unidade podem ficar sujos ou danificados.



#### NOTIFICAÇÃO

NÃO utilize o sistema para outros fins. Para evitar deterioração de qualidade, NÃO use a unidade para arrefecimento de instrumentos de precisão, produtos alimentares, plantas, animais nem obras de arte.



#### CUIDADO


NÃO utilize o sistema após aplicação de insecticidas aerotransportados na divisão. Os produtos químicos podem ficar acumulados na unidade e colocar em perigo a saúde de pessoas particularmente sensíveis a esses produtos.



#### AVISO

NÃO coloque aerossóis inflamáveis perto do ar condicionado, NEM utilize aerossóis em geral. Tal pode originar um incêndio.

Respeite os cuidados que se seguem, para assegurar um funcionamento adequado do sistema.

- Evite a entrada directa da luz solar no compartimento durante o funcionamento em refrigeração, recorrendo a cortinas ou persianas.
- Assegure uma ventilação frequente. O uso prolongado requer particular atenção às questões de ventilação.
- Mantenha as portas e as janelas fechadas. Se as portas e as janelas permanecerem abertas, o ar sai do compartimento, causando uma diminuição do efeito de refrigeração ou de aquecimento.
- Tenha cuidado para NÃO refrigerar ou aquecer demasiado. Para poupar energia, mantenha a regulação da temperatura num nível moderado.
- NUNCA coloque objectos junto à entrada de ar ou à saída de ar da unidade. Se o fizer poderá provocar um efeito de aquecimento/refrigeração reduzido ou interromper o funcionamento.
- Desligue o interruptor de alimentação principal quando a unidade NÃO for utilizada durante longos períodos de tempo. Se o interruptor de alimentação principal ficar ligado, a unidade consome electricidade. Antes de reiniciar a unidade, ligue o interruptor da fonte de alimentação principal 6 horas antes da operação para assegurar um funcionamento suave.
- Quando o visor indicar  (necessidade de limpeza do filtro de ar), limpe os filtros (consulte "7.4.2 Limpeza do filtro de ar" na página 7).
- Pode dar-se condensação, se a humidade for superior a 80%, ou se o dreno ficar entupido.
- Ajuste adequadamente a temperatura do compartimento para obter um ambiente confortável. Evite um aquecimento ou arrefecimento excessivos. Tenha em atenção que pode levar

algum tempo até que a temperatura ambiente alcance a temperatura regulada. Considere a utilização das opções do temporizador.

- Ajuste a direcção do fluxo de ar para evitar a acumulação de ar frio no solo ou de ar quente junto ao tecto. (Para cima durante a refrigeração ou desumidificação para o tecto, e para baixo durante o aquecimento.)
- Evite que o fluxo de ar atinja directamente as pessoas presentes na divisão.

## 7 Manutenção e assistência

### 7.1 Visão geral: Manutenção e assistência

O instalador tem de realizar uma manutenção anual.

#### O refrigerante

Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa. NÃO liberte gases para a atmosfera.

Tipo de refrigerante: R32

Valor potencial de aquecimento global (GWP): 675

Tipo de refrigerante: R410A

Valor potencial de aquecimento global (GWP): 2087,5



#### NOTIFICAÇÃO

Na Europa, as **emissões de gases de efeito de estufa** da carga total de refrigerante no sistema (expressas em toneladas de equivalente CO<sub>2</sub>) são utilizadas para determinar os intervalos de manutenção. Cumpra a legislação aplicável.

**Fórmula para calcular as emissões de gases de efeito de estufa:** Valor GWP do refrigerante × Carga total de refrigerante [em kg] / 1000

Para obter mais informações, contacte o seu instalador.



#### AVISO

O refrigerante R410A é não combustível e o refrigerante R32 é ligeiramente inflamável. Normalmente não há fugas destes refrigerantes. Se houver fuga de refrigerante para o ar da divisão, o contacto com a chama de um maçarico, de um aquecedor ou de um fogão pode causar um incêndio (no caso do R32) ou produzir um gás perigoso.

Desligue todos os dispositivos de aquecimento por queima, ventile a divisão e contacte o fornecedor da unidade.

Não volte a utilizar a unidade, até um técnico lhe assegurar que a zona onde se verificou a fuga foi reparada.



#### AVISO

- NÃO fure nem queime os componentes do ciclo do refrigerante.
- NÃO utilize materiais de limpeza nem meios para acelerar o processo de descongelamento que não tenham sido recomendados pelo fabricante.
- Tenha em atenção que o refrigerante contido no sistema não tem odor.

**! NOTIFICAÇÃO**

A manutenção DEVE ser realizada obrigatoriamente por um técnico de assistência ou um instalador autorizado.

Recomenda-se que realize a manutenção, pelo menos, uma vez por ano. No entanto, a legislação aplicável poderá exigir intervalos de manutenção mais curtos.

**! CUIDADO**

Antes de aceder a dispositivos terminais, certifique-se de que desliga toda a alimentação eléctrica.

**! PERIGO: RISCO DE ELECTROCUSSÃO**

Para limpar o ar condicionado ou o filtro de ar, certifique-se de parar o funcionamento e desligar todas as fontes de alimentação. Caso contrário, pode ocorrer um ferimento ou choque eléctrico.

**! AVISO**

Para evitar choques eléctricos ou incêndio:

- NÃO enxágue a unidade.
- NÃO opere a unidade com as mãos molhadas.
- NÃO coloque quaisquer objetos com água em cima da unidade.

**! CUIDADO**

Após um longo período de utilização, verifique o estado da base da unidade e respectivos apoios. Caso estejam danificados, a unidade pode tombar, podendo ferir alguém.

**! CUIDADO**

NÃO toque nas aletas do permutador de calor. São afiadas, pode cortar-se.

**! NOTIFICAÇÃO**

Ao limpar o permutador de calor, certifique-se de que removeu a caixa de distribuição e o motor da ventoinha. A água e os detergentes podem deteriorar o isolamento dos componentes electrónicos, originando o respectivo desgaste.

**! AVISO**

Tenha cuidado com as escadas quando trabalhar em locais altos.

## 7.2 Limpeza do depósito de drenagem

Limpe o depósito de drenagem para que este NÃO fique obstruído ou com pó.

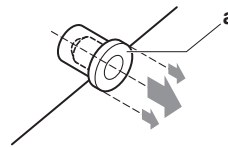
## 7.3 Manuseamento do bujão do tubo de drenagem

**! NOTIFICAÇÃO**

- NÃO retire o bujão do tubo de drenagem. Pode haver fuga de água.
- A saída de drenagem só deve ser utilizada para descarregar a água se não se utilizar a bomba de drenagem ou antes da manutenção.
- Introduza e retire com cuidado o bujão de drenagem. Se exercer muita força poderá deformar o encaixe de drenagem do depósito.

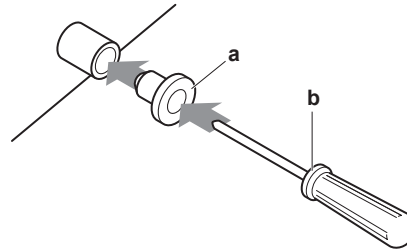
### 1 Retirar o bujão.

- NÃO sacuda o bujão para cima e para baixo.



### 2 Introduzir o bujão.

- Posicione o bujão e empurre-o com uma chave de estrela.



a Bujão de drenagem  
b Chave de estrela

## 7.4 Limpeza do filtro de ar, da grelha de aspiração, da saída de ar e dos painéis exteriores

### 7.4.1 Limpeza da saída de ar e dos painéis exteriores



**AVISO**

NÃO deixe entrar água na unidade interior. **Consequência possível:** Choques eléctricos ou incêndios.



**NOTIFICAÇÃO**

- NÃO utilize gasolina, benzina, diluente, pó de polir ou insecticidas líquidos. **Consequência possível:** Descoloração e deformação.
- NÃO utilize água nem ar a uma temperatura de 50°C ou superior. **Consequência possível:** Descoloração e deformação.
- NÃO esfregue com força ao lavar a aleta com água. **Consequência possível:** O vedante da superfície sai.

Limpar com uma flanela macia. Caso seja difícil remover as manchas, use água ou detergente neutro.

### 7.4.2 Limpeza do filtro de ar

Quando limpar o filtro de ar:

- Regra geral: Limpar semestralmente. Se o ar da divisão estiver extremamente contaminado, aumente a frequência da limpeza.
- Consoante as regulações, a interface de utilizador pode apresentar a notificação do **TEMPO PARA LIMPEZA DO FILTRO DE AR**. Limpe o filtro de ar quando a notificação for apresentada.
- Se for impossível limpar a sujidade, troque o filtro de ar (= equipamento opcional).

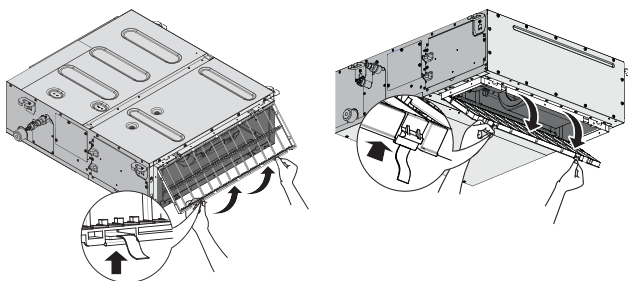
Como limpar o filtro de ar:

- 1 Retire os filtros de ar, puxando o tecido para cima (no caso de sucção traseira) ou para trás (no caso de sucção inferior).

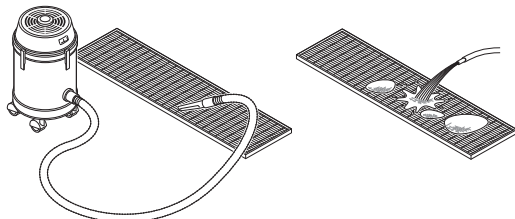
sucção traseira

sucção inferior

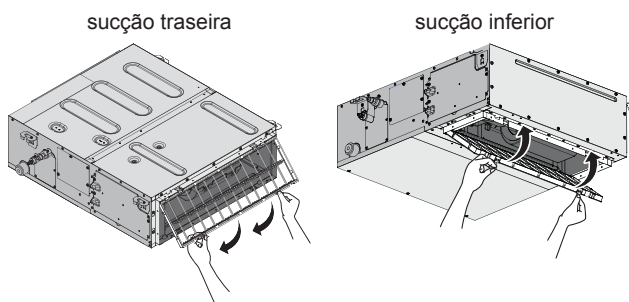
## 8 Resolução de problemas



- 2 Limpe o filtro de ar. Utilize um aspirador ou lave com água. Se o filtro de ar estiver muito sujo, utilize uma escova suave e um detergente neutro.



- 3 Seque o filtro de ar à sombra.  
4 Volte a fixar a grelha de sucção. Alinhe os 2 suportes de suspensão e empurre os 2 clips para o devido lugar e puxe o tecido, se necessário.



- 5 Certifique-se de que os 4 suportes estão fixos.  
6 No caso de sucção inferior, feche a grelha de entrada de ar.  
7 Ligue a alimentação eléctrica.  
8 Prima o botão de **REPOSIÇÃO DO SINAL DO FILTRO**.

**Resultado:** A notificação do **TEMPO PARA LIMPEZA DO FILTRO DE AR** desaparece da interface de utilizador.

### 7.5 Manutenção antes de um longo período sem funcionar

Por exemplo, no final de estação.

- Deixe as unidades interiores a trabalhar durante meio dia, apenas com a ventoinha a funcionar, para lhes secar o interior.
- Desligue a alimentação eléctrica. O visor da interface do utilizador apaga-se. Quando se liga a fonte de alimentação principal, verifica-se algum consumo energético, ainda que o ar condicionado não esteja a funcionar.
- Limpe os filtros de ar e as caixas das unidades interiores. Contacte o instalador ou técnico de manutenção para limpar os filtros de ar e as caixas da unidade interior. Nos manuais de utilização/instalação de unidades interiores específicas, encontram-se sugestões e procedimentos de manutenção e limpeza. Certifique-se de que os filtros de ar limpos são instalados nas mesmas posições.

### 7.6 Manutenção após um longo período sem funcionar

Por exemplo, no início de estação.

- Inspeccione e desobstrua as entradas e saídas de ar das unidades interiores e de exterior.
- Verifique se o fio de terra está ligado correctamente.
- Verifique se não há nenhum fio partido. Caso surjam problemas, contacte o seu revendedor.
- Limpe os filtros de ar e as caixas das unidades interiores. Contacte o instalador ou técnico de manutenção para limpar os filtros de ar e as caixas da unidade interior. Nos manuais de utilização/instalação de unidades interiores específicas, encontram-se sugestões e procedimentos de manutenção e limpeza. Certifique-se de que os filtros de ar limpos são instalados nas mesmas posições.
- Ligue a corrente pelo menos 6 horas antes de iniciar o funcionamento da unidade, para assegurar um funcionamento mais suave. Assim que a energia eléctrica é ligada, ilumina-se o visor da interface do utilizador.

## 8 Resolução de problemas

Se ocorrer um dos problemas adiante apontados, tome as medidas indicadas e contacte o seu revendedor.



#### AVISO

**Pare o funcionamento e desligue a alimentação perante uma situação anormal (cheiro a queimado, etc.).**

Se deixar a unidade a trabalhar em tais circunstâncias, podem ocorrer avarias, choques eléctricos ou um incêndio. Contacte o seu revendedor.

O sistema DEVE ser reparado por um técnico qualificado.

Avaria	Medida
Se um dispositivo de segurança, tal como um fusível, um disjuntor ou um disjuntor de fugas para a terra disparar frequentemente, ou se o interruptor de ligar e desligar NÃO funcionar correctamente.	Desligue o interruptor principal da fonte de alimentação.
Caso haja uma fuga de água da unidade.	interrompa o funcionamento.
O interruptor de ligar e desligar NÃO funciona bem.	Desligue a fonte de alimentação.
Se o visor da interface do utilizador indicar o número da unidade, a luz de funcionamento ficar intermitente e surgir um código de avaria.	Avise o instalador, indicando o código da avaria.

Se o sistema NÃO funcionar devidamente, excepto nos casos acima mencionados, e se nenhuma das situações anómalas acima indicadas se verificar, examine o sistema seguindo os procedimentos abaixo indicados.

Avaria	Medida
Se o sistema não funcionar de todo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se não há uma falha de corrente. Espere até que a corrente seja restabelecida. Se houver uma falha de energia durante o funcionamento, o sistema reinicia-se automaticamente mal a energia seja restabelecida.</li> <li>Verifique se algum fusível se queimou ou se disparou um disjuntor. Substitua o fusível ou ligue de novo o disjuntor, se for o caso.</li> </ul>
O sistema pára imediatamente após iniciar o funcionamento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se a entrada ou a saída de ar das unidades interiores e de exterior não estão obstruídas. Retire quaisquer obstáculos e certifique-se de que o ar flui livremente.</li> <li>Verifique se o filtro de ar está sujo. Contacte o seu revendedor para efectuar a limpeza do filtro de ar.</li> </ul>
O sistema funciona, mas a refrigeração ou o aquecimento são insuficientes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se a entrada ou a saída de ar das unidades interiores e de exterior não estão obstruídas. Retire quaisquer obstáculos e certifique-se de que o ar flui livremente.</li> <li>Verifique se o filtro de ar está sujo. Contacte o seu revendedor para efectuar a limpeza do filtro de ar (consulte o capítulo "Manutenção" no manual da unidade interior).</li> <li>Verifique a regulação de temperatura. Consulte o manual da interface de utilizador.</li> <li>Verifique se a regulação da velocidade da ventoinha está definida para velocidade baixa. Consulte o manual da interface de utilizador.</li> <li>Verifique se o ângulo de saída do ar é o mais apropriado. Consulte o manual da interface de utilizador.</li> <li>Verifique se existem portas ou janelas abertas. Feche as portas ou as janelas, para evitar correntes de ar.</li> <li>Verifique se o compartimento está exposto directamente à luz solar. Utilize cortinas ou persianas.</li> <li>Verifique se há demasiadas pessoas no compartimento durante o funcionamento em refrigeração. Verifique se as fontes de calor no compartimento são excessivas.</li> <li>Pode haver excesso de calor na divisão (em refrigeração). O efeito de arrefecimento diminui se a produção de calor na divisão for demasiado grande.</li> </ul>


Avaria	Medida
O funcionamento é interrompido subitamente. (Luz indicadora de funcionamento intermitente.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se o filtro de ar está sujo. Contacte o seu revendedor para efectuar a limpeza do filtro de ar (consulte o capítulo "Manutenção" no manual da unidade interior).</li> <li>Verifique se a entrada ou a saída de ar das unidades interiores e de exterior não estão obstruídas. Retire quaisquer obstáculos, coloque o disjuntor na posição OFF e novamente na posição ON. Se a luz continuar intermitente, contacte o seu revendedor.</li> <li>Verifique se todas as unidades interiores ligadas à unidade de exterior no multissistema estão a funcionar no mesmo modo.</li> </ul>
Durante o funcionamento ocorrem anomalias.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O aparelho de ar condicionado pode avariar-se devido a relâmpagos ou ondas de rádio. Coloque o disjuntor na posição OFF e novamente na posição ON.</li> </ul>

Se, depois de verificar todos os pontos anteriores, não conseguir resolver o problema, contacte o seu instalador e comunique-lhe os sintomas, o nome completo do modelo da unidade (se possível, com o número de série) e a data em que foi efectuada a instalação (provavelmente, encontra-se registada no cartão de garantia).

### 8.1 Sintomas que NÃO são avarias do sistema

Os sintomas que se seguem NÃO são avarias do sistema:

#### 8.1.1 Sintoma: O sistema não funciona

- O aparelho de ar condicionado não arranca imediatamente após premir o botão de ligar e desligar da interface do utilizador. Se a luz de funcionamento acender, o ar condicionado está em boas condições. Não se reinicia imediatamente, porque um dos dispositivos de segurança actua para evitar a sobrecarga do ar condicionado. O ar condicionado volta a ligar-se, automaticamente, decorridos 3 minutos.
- O ar condicionado não arranca imediatamente após ser ligado à fonte de alimentação. Aguarde 1 minuto para que o microcomputador fique preparado para funcionar.
- O ar condicionado não se reinicia imediatamente quando o botão de regulação da temperatura volta à posição inicial depois de ser carregado. Não se reinicia imediatamente, porque um dos dispositivos de segurança actua para evitar a sobrecarga do ar condicionado. O ar condicionado volta a ligar-se, automaticamente, decorridos 3 minutos.
- A unidade de exterior parou. Tal deve-se ao facto da temperatura ambiente ter alcançado a temperatura definida. A unidade passa para funcionamento com ventoinha.  (ícone de controlo externo) é apresentado na interface de utilizador, sendo o funcionamento efectivo distinto da configuração da interface de utilizador. Caso estejam presentes vários modelos split, o microcomputador executa o seguinte controlo, conforme o modo de funcionamento das restantes unidades interiores.
- A velocidade da ventoinha é diferente da regulada. A pressão no botão de controlo da velocidade da ventoinha não a altera. Quando a temperatura ambiente alcançar a temperatura definida para o modo de aquecimento, o abastecimento de capacidade por parte da unidade de exterior pára e a unidade interior funciona no modo de ventilação (L tab). Caso existam várias unidades split, a unidade interior alterna entre o funcionamento entre paragem da

## 9 Eliminação

ventoinha e ventilação (L tab). Este comportamento destina-se a evitar que o ar frio seja soprado directamente sobre as pessoas que se encontram na divisão.

### 8.1.2 Sintoma: Sai uma névoa branca da unidade (interior)

- Quando a humidade é elevada durante a refrigeração (em locais com óleos ou pó). Se o interior da unidade estiver extremamente sujo, a distribuição de temperatura dentro do compartimento torna-se irregular. É necessário limpar a unidade interior por dentro. Contacte o seu revendedor para mais informações acerca da limpeza da unidade. Esta operação requer um técnico qualificado.
- Quando o ar condicionado passa para aquecimento, após descongelamento. A humidade gerada pelo descongelamento transforma-se em vapor e é libertada.

### 8.1.3 Sintoma: Sai pó da unidade

Quando se volta a utilizar a unidade após um grande interregno. Isso ocorre porque entrou pó para a unidade.

### 8.1.4 Sintoma: As unidades libertam cheiros

A unidade pode absorver os odores dos compartimentos, móveis, cigarros, etc., libertando-os depois.

### 8.1.5 Sintoma: O funcionamento foi interrompido subitamente (luz indicadora de funcionamento ligada)

O aparelho de ar condicionado pode parar para protecção do sistema devido a uma flutuação de tensão considerável. Retomará automaticamente o funcionamento decorridos cerca de 3 minutos.

### 8.1.6 Sintoma: A ventoinha exterior roda enquanto o aparelho de ar condicionado não está em funcionamento

- Após o funcionamento ter sido interrompido.** A ventoinha exterior continua a rodar durante mais 30 segundos para protecção do sistema.
- Enquanto o aparelho de ar condicionado não está em funcionamento.** Quando a temperatura exterior é muito alta, a ventoinha exterior começa a rodar para protecção do sistema.

### 8.1.7 Sintoma: O aquecimento é interrompido subitamente e ouve-se um ruído de fluxo

O sistema está a remover o gelo na unidade de exterior. Deve aguardar cerca de 3 a 8 minutos.

## 9 Eliminação



### NOTIFICAÇÃO

NÃO tente desmontar pessoalmente o sistema: a desmontagem do sistema e o tratamento do refrigerante, do óleo e de outros componentes DEVEM ser efectuados de acordo com a legislação aplicável. As unidades DEVEM ser processadas numa estação de tratamento especializada, para reutilização, reciclagem e/ou recuperação.

## 10 Glossário

### AQS = Água quente sanitária

Água quente utilizada, em qualquer tipo de edifício, para fins domésticos.

### TSA = Temperatura de saída da água

Temperatura da água na saída de água da bomba de calor.

### Representante

Distribuidor de vendas para o produto.

### Instalador autorizado

Pessoa com aptidões técnicas, qualificada para instalar o produto.

### Utilizador

Proprietário do produto e/ou que o utiliza.

### Legislação aplicável

Todas as directivas, leis, regulamentos e/ou códigos internacionais, europeus, nacionais e locais que são relevantes e aplicáveis a um determinado produto ou domínio.

### Empresa de assistência

Empresa qualificada que pode realizar ou coordenar as intervenções técnicas necessárias para o produto.

### Manual de instalação

Manual de instruções especificado para um determinado produto ou aplicação, que explica como instalar, configurar e efectuar a manutenção.

### Manual de operação

Manual de instruções especificado para um determinado produto ou aplicação, que explica como o(a) operar.

### Acessórios

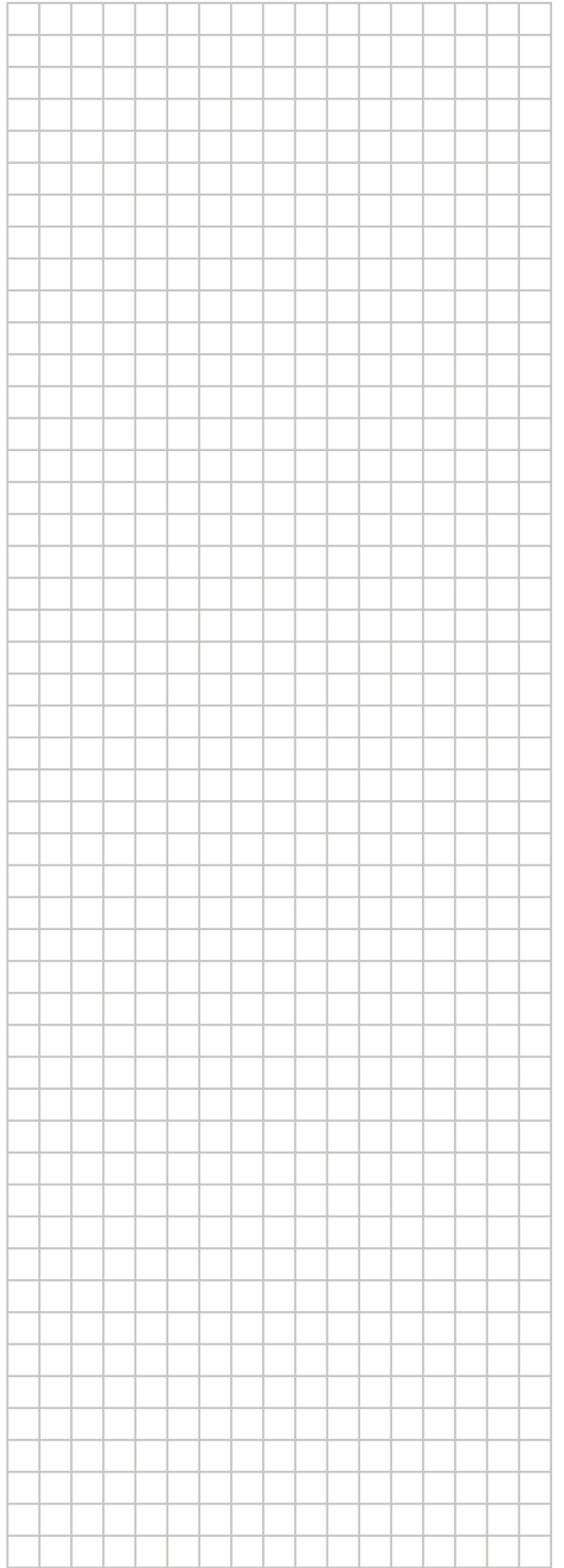
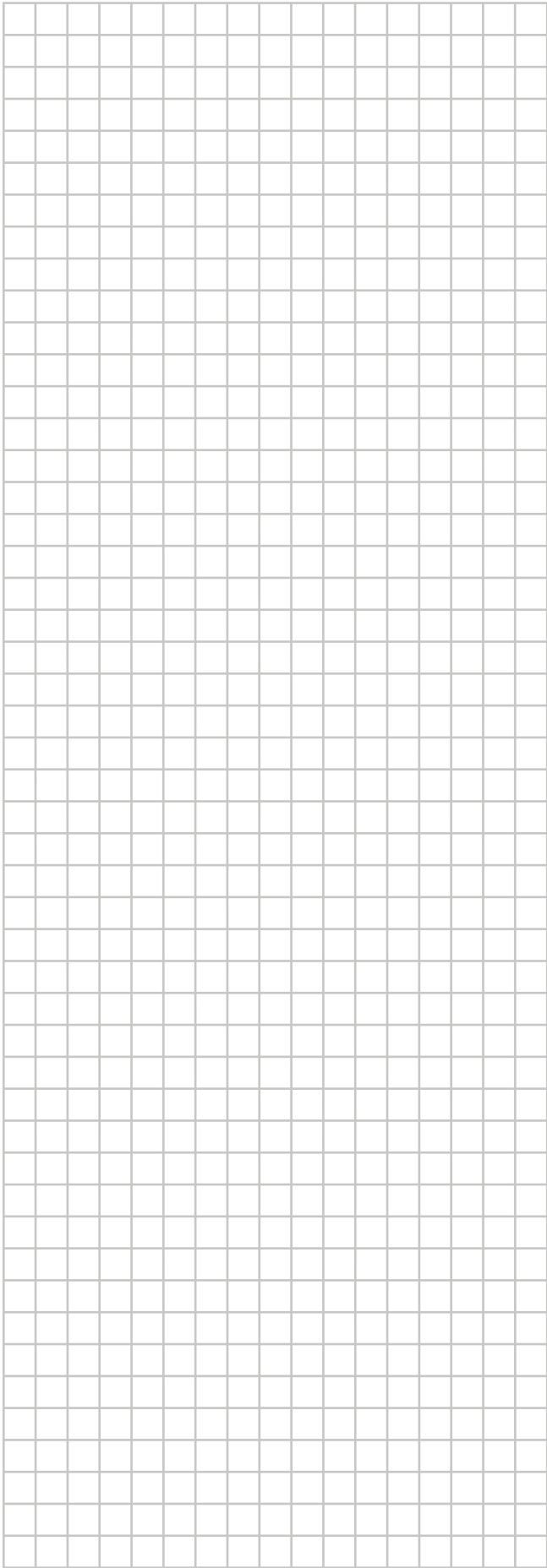
Etiquetas, manuais, folhas de informações e equipamentos que são entregues com o produto e que têm de ser instalados de acordo com as instruções na documentação fornecida.

### Equipamento opcional

Equipamento fabricado ou aprovado pela Daikin que pode ser combinado com o produto, de acordo com as instruções na documentação fornecida.

### Fornecimento local

Equipamento NÃO fabricado pela Daikin que pode ser combinado com o produto, de acordo com as instruções na documentação fornecida.



**ERC**

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2018 Daikin

4P543324-2 2018.08